

Таким образом, анализ блога Кана как профессионального спортсмена позволяет нам выделить пласт базовых лексических единиц, которыми оперирует автор, а также доминантные концепты в их оппозиции, представляющие собой важную составляющую профессиональной языковой картины мира футболиста.

ЛИТЕРАТУРА

1. Weblogs: kurz und bündig [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.mediensprache.net/de/websprache/weblog/info/>. – Дата доступа : 07.09.2017.
2. Гермашева, Т. М. Виртуальная языковая личность в пространстве блог-дискурса / Т. М. Гермашева // Вестн. Адыг. гос. ун-та. Сер. 2: Филология и искусствоведение. – 2014. – № 2 (140). – С. 36–40.
3. Чернышова, Л. А. Профессиональная языковая картина мира: общее и национально-обусловленное / Л. А. Чернышова // Вестн. Моск. гос. обл. ун-та. Сер.: Лингвистика. – 2011. – № 6. – Т. 2. – С. 98–102.
4. Миронова, С. П. Профессиональная сфера в концептуальной картине мира / С. П. Миронова // Педагогический журнал Башкортостана. – 2012. – № 3 (40). – С. 27–32.
5. Лазуренко, Е. Ю. Профессиональная коммуникативная личность / Е. Ю. Лазуренко, М. С. Саломатина, И. А. Стернин / науч. ред. И. А. Стернин. – Воронеж : Истоки, 2007. – 194 с.

А. В. Сытько (Минск, Беларусь)

ДОЛЖЕНСТВОВАНИЕ В ИНСТИТУЦИОНАЛЬНОМ ДИСКУРСЕ

Человек есть **долженствование**, а не бытие.
Н. А. Бердяев

Модальность в лингвистике традиционно рассматривалась в качестве грамматической, функционально-семантической категории. В настоящее время осуществляются попытки ее анализа в лингвопрагматическом ключе, поскольку ни один тип дискурса не может быть организован без участия модальности. Жизнь языковой личности чрезвычайно тесно связана с различными социальными институтами, которые всё больше проникают в повседневные ситуации отдельно взятого человека, чем обусловлено обращение к анализу модальности в *институциональном* дискурсе, языковом корреляте определенной социально-культурной практики. В данной работе мы останавливаемся на предварительном описании *параметров* исследования деонтической модальности (деонтики) или модальности долженствования/необходимости, в *письменных* прототипных жанрах научного (монография, диссертация, статья) и рекламного (объявление) дискурсов, а также

непрототипного политического (партийные программы, манифест, устав)¹. Особый интерес представляет рассмотрение данной категории с учетом асимметрии различных лингвокультур, что обусловило обращение к материалу двух неродственных языков (немецкого и русского). Каждый из дискурсов имеет отличную онтологию, различающиеся системы абстракций (идеальных объектов), расходящиеся целевые векторы и свою специфику в синтаксическом, семантическом и прагматическом (иллокутивном) отношениях.

Интенциональный подтекст данных дискурсов во многом определяет их доминантную модальность и набор ее частных значений, а также способы модализации высказывания. Различные дискурсные процессы, мотивирующие порождение высказывания, могут лечь в основу параметризации деонтики в дискурсе.

Дискурсная мотивация деонтики. Суть данного вида модальности состоит в ее целеустремленности: «нужно/должно» может быть только то, что направлено на достижение некоторой цели, что обуславливает ретроспективно-перспективную организацию дискурса и его референциальные особенности. Смысловая структура деонтики содержит логическую (прото)пропозицию каузации (в широком смысле): X есть причина У. Контекстуальная обусловленность долженствования в рассматриваемых дискурсах будет иметь различный характер (причинно-аргументирующий, причинно-следственный, условный). Следовательно, необходимо проследить, какие модели контекстуальной обусловленности долженствования могут существовать и какова их частотность в различных институциональных практиках в одном и в разных языках, что выступает в качестве контекстуальных маркеров данной обусловленности. Например, НД: *Источником разрешения при выражении пермиссивного значения обязательно должен быть говорящий, поскольку...* [1, л. 44].

Референция долженствования. Референт деонтики в каждой из институциональных практик различен. Например, в политической сфере предмет референции – «как обстоит дело сейчас», связь ретроспективная, на основании чего строится вывод о необходимости/ обусловленном побуждении/ долженствовании: (ПД) Но бюджетные деньги до школы не доходят, потому что ими местные власти затыкают более срочные «дыры» в своем хозяйстве. В результате учителя месяцами не получают зарплату, а ученики не получают качественных знаний. ОРП «Русь» считает, что в системе народного образования **следует** ввести прямое финансирование в виде зачисления средств на индивидуальный счет ученика в образовательных учреждениях [2]. В этом случае деонтика реализуется в декларирующем и программирующем содержательном ключе: «нерешенные проблемы» + «рекомендации», что предполагает успешное положение дел в будущем. Отмечается также и перспективная референция

¹Далее сокращения: ПД – политический дискурс, НД – научный дискурс, РД – рекламный дискурс.

(предмет референции – «что будет»), в этом случае деонтическое высказывание реализуется в моделирующем ключе – «опыт vs. предложение» (что необходимо сделать далее): (ПД) *Mit gezielten Maßnahmen, die aufgrund der örtlichen Gegebenheiten **erforderlich sind**, wollen wir die Zahl der schweren Unfälle und Verkehrstoten reduzieren. Sicherheit im Verkehr ist für uns von großer Bedeutung* [3]. ‘Целенаправленные меры **необходимы** в силу местных условий, таким образом мы хотим уменьшить количество серьезных аварий и смертельных случаев. Безопасность движения очень важна для нас.’ В н а у ч н о м дискурсе долженствование ретроспективно: констатируются некие факты, затем следуют определенные выводы и рекомендации. Такая референция способствует созданию аргументативных последовательностей, делающих оценки достоверными и отображающими структуру познавательного процесса. Ее содержательная основа находится в программирующем ключе, в результате наличествуют такие коннекторы, как *следовательно, таким образом*: (НД) Например, действие "ввод темы" считается только тогда завершенным, как только коммуникаторы внесут вклад в инициированный предмет речи. До этого момента можно говорить лишь о попытке ввода темы. Тематическое действие **нуждается**, следовательно, по крайней мере, в ответных действиях, которые содействуют ее успешному завершению [4]. В р е к л а м н о м дискурсе отмечается ретроспективная референция долженствования, которая осуществляется в моделирующем ключе – «предложение»: (РД) *Вы предприниматель и у вас нет времени вести бухгалтерию?* (предмет референции – «как обстоит дело сейчас») *У вас молодая компания, но услуги профессионального бухгалтера слишком дорого стоят? Удаленный бухгалтер – это то, что вам **нужно**. Мы работаем для вас 24 часа, 7 дней в неделю, 365 дней в год. Компания «Удаленный бухгалтер» – это больше, чем бухгалтерия!* [5].

Установление частотности различных типов референции долженствования в разных дискурсах представляется важной задачей, способствующей описанию дистинктивных характеристик дискурсов.

Детерминация долженствования в дискурсе. Детерминирующий фактор может быть собственно объективным (существующим в окружающей действительности) или социальным (возникающим в сфере общественной деятельности людей). Так, например, п о л и т и ч е с к и й дискурс связан с системой идеологических ценностей (социальными нормами, создаваемыми людьми в целях успешного взаимодействия и регуляции общественных процессов), которые влияют на нормы экономического характера, а затем на *технические нормы*. Долженствование в р е к л а м н о й коммуникации имеет социоцентрический характер, устанавливает образец, к которому следует стремиться: (РД) *Ein hundert Auto, die man gesehen haben muss* (реклама Mercedes S-класса) ‘сто машин, которые **надо** (было бы) увидеть’. В н а у ч н о й сфере долженствование обусловлено законами логики или логическим развитием событий, где необходимость ситуации *P* вытекает из ограничений, накладываемых предварительно намеченным условием,

что обеспечивает оптимальное оформление мыслительного/познавательного результата: (НД) *Das heißt, das +w-Merkmal des lexikalischen w-Items muss in irgendeiner Weise an die maximale Projektion der gesamten Phrase gelangen. Dieser Prozess wird häufig als 'Perkolatation' bezeichnet* [6]. То есть, функция +w лексического w-элемента **должна** каким-то образом достичь максимальной проекции всей фразы. Этот процесс часто называют «перколяцией». Установление детерминирующего фактора деонтики позволит определить, в какой из иллокутивных модификаций (описательной или предписательной) данная модальность реализуется в социальных практиках.

Структурные элементы деонтических высказываний. При анализе семантики деонтики в каждом из дискурсов видится целесообразным установление и сравнение типов *субъекта действия* (определенный, обобщенный, неопределенный) и *самого действия* (актуальное или узуальное), выраженное подчиненным модальному предикату инфинитивом, а также *характера* долженствования (обязывает, разрешает или запрещает).

Частные деонтические значения и модальные операторы деонтики. Деонтическое модальное значение находит выражение в ограниченном количестве лексем. При изучении различного рода модальных высказываний одной из трудностей является их многозначность. Возникают вопросы: почему в определенных условиях те или иные модальные маркеры начинают играть центральную роль? Почему одно и то же языковое средство передает разные частные значения деонтики? и т.д. При этом особенности концептуализации деонтической семантики, а также комбинации различных модальных оттенков в каждом из национальных дискурсов могут не совпадать.

Таким образом, рассмотрение дискурсивных особенностей долженствования предусматривает изучение парадигматических и синтагматических аспектов, а также дистрибуционных характеристик модальных языковых единиц. Заслуживает внимания контрастивный этнокультурный анализ данной модальности, позволяющий установить различия в организации речевого воздействия.

ЛИТЕРАТУРА

1. Петрова, М. А. Типы немодальных значений модальных предикатов: на материале славянских и германских языков : дис. ... канд. филолог. наук : 10.02.19/ М. А. Петрова; Ин-т языкознания РАН. – М., 2007. – 244 л.
2. Предвыборная платформа Объединенной российской партии «Русь» [Электронный ресурс]. – Режим доступа : http://www.allrus.info/main.php?ID=198287&arc_new=1. – Дата доступа : 09.09.2017.
3. CDU und CSU Regierungsprogramm 2017-2021 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.cdu.de/regierungsprogramm>. – Дата доступа: 09.09.2017.
4. Григорьева, В. С. Дискурс как элемент коммуникативного процесса: прагмалингвистический и когнитивный аспекты / В. С. Григорьева [Электронный ресурс]. – Тамбов: Изд. ТГТУ, 2007. – 186 с. – Режим доступа : <http://libed.ru/>

knigi-nauka/381008-4-vs-grigoreva-diskurs-kak-element-kommunikativnogo-processa-pragmalingvisticheskiy-kognitivniy-aspekti-izdatel.php. – Дата доступа : 09.09.2017.

5. Пример рекламного текста для сайта аутсорсинговой бухгалтерской компании [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://alz.ru/429-primer-reklamnogo-teksta-dlya-sajta-autsorsingovoj-bukhgalterskoj-kompanii>. – Дата доступа: 09.09.2017.

6. Trissler, S. Syntaktische Bedingungen für w-Merkmale: Zur Bildung interrogativer w-Phrasen im Deutschen / S. Trissler // Arbeitspapiere des Sonderforschungsberichts 340. Sprachtheoretische Grundlagen für die Computerlinguistik, Bericht Nr. 151. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа : https://publikationen.uni-tuebingen.de/xmlui/bitstream/handle/10900/46160/pdf/diss_trissler.pdf;sequence=1. – Дата доступа : 07.09.2017.

Е. Ю. Хрисонопуло (Санкт-Петербург, Россия)

ВАРЬИРОВАНИЕ АНГЛИЙСКИХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ
С ФОРМАЛЬНЫМ ПОДЛЕЖАЩИМ
И АКТУАЛИЗАЦИЯ КОНЦЕПТУАЛЬНЫХ АРХЕТИПОВ
В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ

Одной из особенностей синтаксического строя английского языка является наличие конструкций с формальными подлежащими *it* ‘это’ и *there* ‘там’. Формальный статус подлежащих подобного рода связан с отсутствием у них референции и преимущественно структурной, а не семантической нагрузкой в предложении [1, с. 238–240]. В частности, формальное подлежащее *it* ‘это’ трактуется как основной член предложения, который в значительной степени отходит от прототипа, поскольку подлежащее такого рода «нереферентно и не соотносимо ни с каким концептом как информационно-содержательной единицей сознания» [1, с. 238]. Вместе с тем, как показано в исследовании Р. Лэнекера [2], английское безличное местоимение *it* ‘это’ при употреблении его в качестве формального подлежащего указывает на концептуальный архетип «абстрактная область», которая, по определению автора, представляет собой «диапазон мысленного охвата» в конкретном дискурсивном контексте [2, с. 206–208]. В целом концептуальный архетип в когнитивной грамматике Р. Лэнекера определяется как концептуальная структура, которая укоренена в субъективном опыте и включает различные виды опыта восприятия, эмоциональных переживаний и мышления [3, р. 24]. Среди базовых концептуальных архетипов, получивших выражение в английском языке, автор выделяет архетипы «участник» и «область», в том числе «абстрактную область» [3]. В отличие от области, обозначающей определенный участок пространства, включая мыслительное пространство в случае коммуникативной значимости абстрактной области, участник,